

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.,

26 NOVEMBER 1970.

WETSONTWERP

betreffende de pensioenen
van de leden van het beroepspersoneel
der kaders in Afrika.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER POSSON.

DAMES EN HEREN,

De pensioenen van het beroepspersoneel der kaders in Afrika zijn enkel aan de schommelingen van de kosten van levensonderhoud in België gekoppeld. De pensioenen van de gepensioneerde personeelsleden van het moederland daarentegen worden verhoogd wanneer dat noodzakelijk blijkt uit hoofde van de economische en sociale evolutie. De laatste revalorisatie van de pensioenen van het beroepspersoneel der kaders in Afrika die bij het decreet van 27 juni 1955 is geschied, dateert immers van 1 januari 1955.

Het behoeft, dan ook geen betoog dat hun pensioen moet aangepast worden, Zulks blijkt trouwens uit de uiteenzetting van de Minister van Financiën:

De wet van 14 maart 1960, aangevuld door die van 1 juli 1966, heeft een staatswaarborg ingesteld voor de toeke-

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Baeskens, Chabert, Dequae, Goeman, Meyers, Michel, Posson, Urbain. — de heren Bocykens, Brouhon, Claes (Willy), Deruelles (Henri), Detiège, Mottard, Simonet. — de heren Ciselet, De Clercq, Defraigne, Delruelle (Gérard), Gendebien. — de heren Olaerts, Van der Elst. — de heer Defosset,

B. — Plaatsvervangers: de heren De Grgse, Peeters, Saint-Remy, Vandamme. — de heren Bouter, Hures, Lamees, Van Deele. — de heren Hubeux, Pedé, Van Lidth de Jeude, — de heer Goemons. — de heer Moreau.

ZU :

7n (1969-1970):

— N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.,

26 NOVEMBRE 1970.

PROJET DE LOI

relatif aux pensions
des membres du personnel de carrière
des cadres d'Afrique.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. POSSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les pensions du personnel de carrière des cadres d'Afrique ne sont liées <J>aux fluctuations du coût de la vie en Belgique. Par contre, les pensions des agents retraités de la métropole sont majorées lorsque la nécessité s'en fait sentir, en raison de révolution économique et sociale. La dernière revalorisation des pensions du personnel de carrière des cadres d'Afrique, qui a fait l'objet du décret du 27 juin 1955, date en effet du 1^{er} janvier 1955.

Il est dès lors évident que ces pensions doivent être adaptées, C'est d'ailleurs ce qui ressort de l'exposé du Ministre des Finances :

La loi du 14 mars 1960, complétée par celle du 1^{er} juillet 1966, a apportée la garantie de l'Etat aux avantages

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Dequae,

A. — Membres: NM. Baeskens, Chabert, Dequae, Goeman, Meyers, Michel, Posson, Urbain. — MM. Boeykens, Brouhon, Claes (Willy), Deruelles (Henri), Detiège, Mottard, Simonet. — MM. Ciselet, De Clercq, Delraigne, Delruelle (Gérard), Gendebien. — MM. Olaerts, Van der Elst. — M. Delosset.

B. — Suppléants: MM. De Gryse, Peeters, Saint-Remy, Vandamme. — MM. Boutei, Hures, Lemere, Van Deel, — MM. Hubsux, Pedé, Van Lidth de Jeude. — M. Goemans. — M. Morea.

Voir:

7H (1969-1970) :

— N° 1: Projet de loi.

kende of nog toe te kernen uitkeringen ten laste van de koloniale Schatkist inzake pensioen van de leden van het gewezen koloniaal bestuur die uit de op 30 juni 1960 geldende wettelijke bepalingen voortvloeien.

Aan de personen die hun loopbaan niet kunnen voortzetten ingevolge de gebeurtenissen die zich hebben voorgedaan nadat Kongo en onze voormalige mandaatgebieden onafhankelijk zijn geworden, heeft de wetgeving betreffende het personeel van Afrika bovendien onder bepaalde voorwaarden de toekenning verleend van pensioenen ten laste van de Belgische Schatkist, welke op grond van dezelfde wetgeving zijn vastgesteld.

De pensioenen van de in het onderhavige wetsontwerp bedoelde personeelsleden hebben geen andere aanpassing ondergaan dan de koppeling aan de schommelingen van het indexcijfer der kosten van levensonderhoud in België.

De laatste revalorisatie dateert van 1 januari 1955. In het kader van de sociale programmatieakkoorden hebben de gepensioneerden van het moederland sindsdien verschillende zogenaamde « inhalingsmaatregelen » genoten en onlangs heeft de wet van 9 juli 1969 de automatische aanpassing van hun pensioenen aan de ontwikkeling van de wedden voorgeschreven met ingang van 1 januari 1970.

Het spreekt vanzelf dat de aanpassing van de pensioenen aan de weddeschommelingen die voortspruiten uit de ontwikkeling van het nationale inkomen, op een basis van gelijkwaardigheid moet geschieden, onverschillig of die pensioenen verband houden met diensten verricht in het moederland dan wel in Afrika of in de gebieden die onder Belgische soevereiniteit of voogdij geplaatst zijn.

Het wetsontwerp strekt er dus toe aan de bestaande ongelijkheid een einde te maken.

De Regering heeft gemeend een nieuwe inspanning te moeten doen ten voordele van de betrokkenen en heeft een overeenkomst kunnen bereiken over een formule die een dubbel doel nastreeft :

1) vanaf 1 januari 1970 op de betrokken pensioenen dezelfde automatische perекwatie toepassen als die welke van toepassing is ten voordele van de moederlandse ambtenaren :

2) vanaf 1 oktober 1969, ter compensatie en als inhalingsmaatregel, een revalorisatie van 10 % toekennen voor de pensioenen welke lager liggen dan of gelijk zijn aan 61 875 F tegen Indexcijfer 110, d.w.z. het minimum van 55 000 F (tegen 100 %) dat onder bepaalde voorwaarden inzake loopbaan of invaliditeit verleend is. De pensioenen welke hoger liggen dan genoemd bedrag zullen met 6 % verhoogd worden zonder dat de verhoging minder mag bedragen dan 6 187 F.

Deze inhalingsmaatregelen gelden alleen op voorwaarde dat de gerechtigden geen wedde of pensioen genieten ten laste van de overheidssector of van een daarmee gelijkgestelde sector.

De globale financiële weerslag voor 1970 bedraagt 55 702 000 F (rekening houdend met het indexcijfer), d.i.

J) voor de automatische perекwatie, toegepast vanaf 1 juni 1970: 11 000 000 frank;

2) voor de inhalingsmaatregel welke betrekking heeft op de periode van oktober 1969 tot 31 december 1970 : 44 702 000 frank..

Deze uitgaven kunnen worden gedekt door een speciaal krediet dat daartoe uitgetrokken wordt op artikel 33.21.3 van de begroting van pensioenen.

“ “ “

échus ou à échoir à charge au Trésor colonial, en matière de pensions des membres de l'ancienne administration coloniale, résultant des dispositions légales en vigueur au 30 juin 1960.

En ce qui concerne les personnes se trouvant dans l'impossibilité de poursuivre leur carrière à la suite des événements survenus après l'accession à l'indépendance du Congo et de nos anciens territoires sous tutelle, la législation relative au personnel d'Afrique a, en outre, prévu l'octroi sous certaines conditions, des pensions à charge du Trésor public belge établies sur la base de la même législation.

Les pensions des agents visés par le présent projet de loi n'ont connu d'autre adaptation que leur liaison aux fluctuations de l'indice du coût de la vie en Belgique.

La dernière revalorisation date du 1^{er} janvier 1955. Depuis lors, les pensionnés métropolitains ont, de leur côté, dans le cadre des accords de programmation sociale, bénéficié de diverses mesures dites de « rattrapage » et, plus récemment, la loi du 9 juillet 1969 a prévu l'adaptation automatique de leurs pensions à l'évolution des traitements d'activité, à partir du 1^{er} janvier 1970.

Il paraît évident qu'un principe d'égalité doit présider à l'adaptation des pensions aux variations des rémunérations résultant de révolution du revenu national, qu'elles découlent de services rendus dans la métropole ou en Afrique, dans des territoires placés sous la souveraineté ou la tutelle belge.

Le projet de loi tend donc à supprimer les inégalités existantes.

Le Gouvernement a estimé devoir faire un nouvel effort en faveur des intéressés et un accord a pu être réalisé sur une formule qui poursuit le double but:

1) d'assurer, à partir du 1^{er} janvier 1970, la péréquation automatique des pensions visées d'une manière similaire aux dispositions en vigueur en faveur des agents métropolitains;

2) d'accorder, à partir du 1^{er} octobre 1969, à titre compensatoire et de « rattrapage », une revalorisation de 10 % des pensions inférieures ou égales à 61 875 F à l'indice 110, c'est-à-dire au minimum de: 55 000 F (taux à 100%) accordé sous certaines conditions de durée de carrière ou d'invalidité. Les pensions supérieures à ce montant seront majorées de 6 % sans que l'augmentation puisse être inférieure à 6 187 F.

Ces mesures de rattrapage sont assorties de la condition que: les seuls bénéficiaires seront les titulaires qui ne bénéficient pas d'un traitement ou d'une pension à charge du secteur public ou assimilé.

L'incidence financière totale pour l'année 1970 est de 55 702 000 F (index compris), soit:

1) pour la péréquation automatique appliquée: depuis le 1^{er} juin 1970 : 11 000 000 de francs.

2) pour le « rattrapage » couvrant la période du 1^{er} octobre 1969 au 31 décembre 1970: 44 702 000 de francs.

Les dépenses peuvent être couvertes par un crédit spécial inscrit à cet effet à l'article 33.21.3 du budget des pensions.

* * *

De conuussleden hebben hijz andere aandacht besteed aan een brief van het Gemeenschappelijk Front en aan het feit dat sinds 1955, buiten de aanpassingen aan het indexcijfer, de betrokken pensioenen niet meer gerevalueerd werden.

In zijn antwoord legt de Minister vooreerst de nadruk op het hoofddoel van het ontwerp dat, vanaf 1 januari 1970, voor de in artikel I bedoelde pensioenen een automatische perweratie wil invoeren zoals die welke op de pensioenge-e rechtigen van de openbare sector van toepassing is krachtens de wet van 9 juli 1969.

Daar de activiteitswedge van het Rijkspersoneel op 1 juli 1970 met 3 % verhoogd werd, zullen de pensioenen van deze personen in dezelfde verhouding verhoogd worden volgens de bij het ontwerp gevoegde gelijkstellingstabel.

De Minister voegt er aan toe dat de Regering niet alle tekortkomingen van het verleden kan goedmaken, gelet op het feit dat de koloniale pensioenregelingen speciale regelingen waren (geen maximumwedge, geen leeftijdsgrens voor de vaststelling of de ingang van het pensioen) die in meer dan een opzicht gunstig waren.

Rekening houdend met het feit dat de enige sinds 1 januari 1955 toegepaste verhogingen die zijn welke verband houden met de stijging van de kosten van levensonderhoud, heeft hij evenwel gemeend iets te moeten doen. Daarom voorziet het ontwerp, wat het verleden betreft, in de volgende inhalingsmaatregelen (art. 2 van het ontwerp) :

1) 10 % verhoging voor de pensioenen waarvan het bedrag, tegen indexcijfer 110, niet meer bedraagt dan 61 875 F;

2) 6 % in de andere gevallen, met een minimum van 6187 F,

Deze maatregelen zijn van toepassing op voorwaarde dat de betrokkene zijn pensioen als personeelslid in Afrika niet cumuleert met een activiteitswedge of een pensioen ter laste van de Schatkist en ze zijn gesteund op het feit dat de samenvoeging van een moederlands pensioen en een moederlandse wedge eveneens aan bepaalde regels onderworpen is.

Op de vraag van een lid dat wenst te weten of een gewezen personeelslid in Afrika wiens wedge meer dan 500000 F bedroeg, eveneens aanspraak zou kunnen maken op de verhoging met 6 %, antwoordt de Minister bevestigend en wijst erop dat het maximumbedrag van het pensioen vastgesteld is op 324 843 F, tegen indexcijfer 110.

* .. *

De artikelen en het gehele ontwerp worden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

J. POSSON.

De Voorzitter,

A. DEQUAE.

L'attention des membres de la Commission a été retenue par une lettre du Front commun ainsi que par le fait que les pensions en question, hormis les indexations, n'ont plus été revalorisées depuis 1955.

Dans sa réponse, le Ministre met, tout d'abord, l'accent sur l'objet principal du projet qui est l'instauration, à l'égard des pensions visées à l'article premier, d'une péréquation automatique à partir du 1^{er} janvier 1970, identique à celle qui est prévue en faveur des pensionnés du secteur public, en vertu de la loi du 9 juillet 1969,

Les traitements d'activité des agents de l'Etat ayant été majorés de 3 % au 1^{er} juin 1970, les pensions en cause seront augmentées dans la même proportion, suivant les assimilations établies aux tableaux figurant en annexe au projet.

Le Ministre ajoute que le Gouvernement ne peut remédier à tout ce qui n'a pas été fait dans le passé, eu égard au fait que les régimes des pensions coloniales constituaient des régimes particuliers et favorables à plus d'un point de vue, (Pas de maximum de traitement, ni de limite d'âge pour l'établissement ou l'admission à la pension.

Considérant cependant que les seules majorations appliquées depuis le 1^{er} janvier 1955 résultent de la hausse du coût de la vie, il a estimé devoir faire un geste. C'est pourquoi, le projet prévoit, pour le passé, les mesures de rattrapage suivantes (art. 2 du projet) :

1) 10 % pour les pensions dont le montant à l'indice 110 ne dépasse pas 61 875 F;

2) 6 % dans les autres cas, avec minimum de 6 187 F.

Ces mesures sont applicables sous réserve que l'intéressé ne cumule pas sa pension d'agent d'Afrique avec un traitement d'activité ou une pension à charge du Trésor public, et s'inspirent du fait que le cumul d'une pension et d'un traitement métropolitains est également réglementé.

En réponse à un membre de la Commission qui demande si un ancien agent d'Afrique ayant bénéficié d'un traitement supérieur à 500000 F, par exemple, pourra également obtenir l'augmentation de 6 %, le Ministre répond par l'affirmative en soulignant que le maximum de pension est fixé à 324 843 F à l'indice 110.

* .. *

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. POSSON,

Le Président,

A. DEQUAE,